Raumklimaanlage
Klimaanlage Wandmodell (Single Split)
Benutzerhandbuch

Lesen Sie dieses Handbuch gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Halten Sie es immer zur Hand, falls Sie mal etwas nachschlagen wollen.

Bevor die Klimaanlage installiert wird, muß das Gerät vom Elektrizitätswerk genehmigt werden (Norm EN 61000-2, EN 61000-3).

Sicherheitshinweise 3
Vor der Inbetriebnahme 6
Betriebsanleitungen 7
Fernbedienung 7
Fernbedienung-Betrieb.....8
Weitere Funktionen 17
Wartung und Service.....20
Raumanlage.....20
Außnanlage.....21
Nützliche Hinweise.....22
Störungsbehebung 23

FÜR IHRE UNTERLAGEN

Notieren Sie sich hier die Modell- und die Seriennummer:

Model #

Serial #

You can find them on a label on the side of each unit.

Modellnummer

Seriennummer

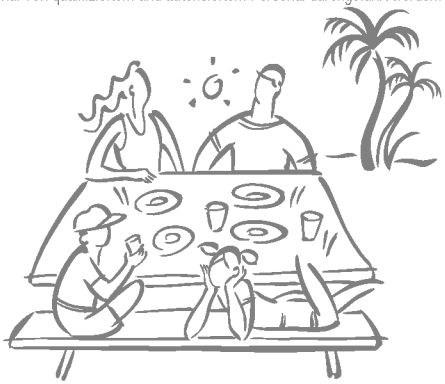
■ Sie finden die Nummern auf einem Etikett auf der Seite des Geräts.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH

Es enthält zahlreiche nützliche Hinweise zur ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung Ihres Klimageräts. Einige prophylaktische Pflegemaßnahmen können Ihnen während der Nutzungsdauer des Klimageräts viel Zeit und Geld sparen.
Die Hinweise zur Störungsbehebung enthält viele Antworten auf häufiger auftretende Probleme. Wenn Sie die Hinweise zur **Störungsbehebung** zuerst lesen, entfällt möglicherweise die Notwendigkeit, den Service zu kontaktieren.

WARNHINWEIS

- Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicetechniker reparieren oder warten.
- Wenden Sie sich zur Installation des Geräts an Fachpersonal.
- Das Klimagerät darf nicht unbeaufsichtigt von Kleinkindern oder gebrechlichen Personen verwendet werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Klimagerät spielen.
- Das Netzkabel darf nur von autorisiertem Personal ausgetauscht werden. Nur Original-Ersatzteile sind zu verwenden.
- Die Installationsarbeiten müssen gemäß National Electric Code und dürfen nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden.

■ Unsachgemäße Benutzung, die auf der Nichtbeachtung dieser Anweisungen beruht, kann Verletzungen und Beschädigungen zur Folge haben. Die Schwere dieser Gefahren wird durch die folgenden Zeichen signalisiert:

⚠WARNUNG	Dieses Zeichen weist auf die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen hin.
⚠VORSICHT	Dieses Zeichen weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden hin.

■ Die folgenden Anweisungen werden durch diese Zeichen klassifiziert.

	Verbotene Tätigkeiten
	Obligatorixche Tätigkeiten

⚠WARNUNG

■ Installation

Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose.

- Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmeerzeugung zu Brand kommen.

Achten Sie darauf, dass Netzkabel nicht zu beschädigen und benutzen Sie kein Kabel ohne Spezifikationen.

- Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder Brand kommen.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das Sie vom Hersteller oder einem seiner Servicepartner erhalten können.

Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.

- Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmeerzeugung zu Brand kommen.

- Fehlende Erdung kann zu Stromschlägen führen.

Installieren Sie stets einen Luftentweichungsschutzschalter und eine zugeordnete Schalttafel.

- Andernfalls besteht die Gefahr von Brand und Stromschlägen.

Benutzen Sie niemals eine beschädigte oder lose Steckdose.

- Es kann andernfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.

Halten Sie Schusswaffen von dem Gerät fern.

- Es kann andernfalls zu Brand kommen.

■ Betrieb

Schalten Sie das Gerät niemals durch Hineinstecken bzw. Herausziehen des Steckers ein oder aus.

• Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmeerzeugung zu Brand kommen.

Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und benutzen Sie es nicht in feuchter Umgebung.

• Es kann andernfalls zu Stromschlägen kommen.

Richten Sie den Luftstrom nicht direkt auf Personen.

• Dies würde der Gesundheit schaden.

Lassen Sie kein Wasser an die elektrischen Leitungen kommen.

• Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.

Sollten ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche aus dem Gerät herauskommen, ziehen Sie den Netzstecker.

• Es kann andernfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.

Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Lufteinlass.

• Es kann andernfalls zu Stromschlägen kommen.

Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht in der Nähe von Heizkörpern befindet.

• Es kann andernfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.

Halten Sie das Netzkabel fern von entflammbaren Gasen und entzündlichen Substanzen (Benzol, Benzin, Verdünnungsmittel etc.).

• Es kann andernfalls zu Explosionen oder Brand kommen.

Bei Gasaustritt öffnen Sie zur Belüftung das Fenster, bevor Sie das Klimagerät oder die Fernbedienung benutzen.

• Es kann andernfalls zu Explosionen, Brand oder Stromschlägen kommen.

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Modifikationen daran vor.

• Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.

⚠ VORSICHT

■ Installation

Vergewissern Sie sich, dass die Installationskonsole der Außeneinheit nicht durch langjährige Benutzung beschädigt ist.

• Wenn die Schäden nicht behoben werden, kann das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.

Wenn Sie eine Zelle aus dem Gerät herausnehmen, achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht in den Mund stecken. Legen Sie sie an einen Platz, an dem Kinder sie nicht erreichen.

• Sollten Kinder eine Zelle hinuntergeschluckt haben, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

■ Betrieb

Berühren Sie bei dem Entfernen des Filters nicht die Metallteile des Geräts.

- Es kann andernfalls zu Verletzungen kommen.

Achten Sie auf gute Lüftung. wenn außer dem Luftreiniger auch eine Heizung eingeschaltet ist.

- Es kann andernfalls Sauerstoffmangel entstehen.

Setzen Sie Haustiere oder Pflanzen nicht dem direkten Luftstrom aus.

- Es kann andernfalls zu Verletzungen der Tiere bzw. Pflanzen kommen.

Bei Sturm oder Wirbelsturm schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie das Fenster.

- Andernfalls kann Feuchtigkeit austreten, und die Haushaltsmöbel können nass werden.

Bei längerer Abwesenheit schalten Sie den Hauptschalter aus.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Brand kommen.

Achten Sie darauf, den Filter stets sicher in das Gerät einzusetzen, und reinigen Sie ihn einmal pro Woche.

- Die Benutzung ohne Filter kann zu Funktionsstörungen führen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird.

- Es besteht andernfalls die Gefahr von Brand oder Stromschlägen.

Wenn Wasser o. ä. in das Gerät eintritt, schalten Sie den Netzschalter auf der Haupteinheit aus. Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundenservice.

Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit Wasser.

- Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beschädigen. Es könnte zu Stromschlägen kommen.

Vor der Reinigung des Geräts achten Sie darauf, den Netzschalter und den Trennschalter auszuschalten.

- Aufgrund der hohen Geschwindigkeit des Ventilators kann es andernfalls zu Verletzungen kommen.

Benutzen Sie das Gerät nicht zur Kühlung von Tieren, Gemüse, Präzisionsmaschinen oder Kunstartikeln.

- Es kann andernfalls zu Schäden an den Tieren, am Gemüse oder an den Gegenständen kommen.

Fassen Sie beim Herausziehen des Netzkabels immer am Stecker an.

- Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder Beschädigungen kommen.

Stellen Sie keine Hindernisse vor den Lufteinlass oder Luftaustritt.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder zu Unfällen kommen.

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Wachs oder Verdünnungsmittel, sondern nur ein weiches Tuch.

- Die Oberfläche des Geräts kann andernfalls die Farbe ändern oder zerkratzt werden.

Trinken Sie nicht das aus dem Klimagerät ausgetretene Wasser.

- Dies könnte zu Magenbeschwerden führen.

Installation

1. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann installieren.
2. Schließen Sie es ordnungsgemäß an die Steckdose an.
3. Nutzen Sie einen Kundenschaltkreis.
4. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
5. Starten/stoppen Sie den Betrieb nicht, indem Sie das Netzkabel einstecken/abziehen.
6. Ist das Kabel/der Stecker beschädigt, ersetzen Sie ihn durch ein zugelassenes Ersatzteil.

Betrieb

1. Wenn Sie sich zu lange dem direkten Luftfluss aussetzen, gefährden Sie eventuell Ihre Gesundheit. Setzen Sie Menschen, Haustiere oder Pflanzen nicht längere Zeit dem direkten Luftfluss aus.
2. Aufgrund der Möglichkeit von Sauerstoffmangel lüften Sie den Raum, wenn Sie Öfen oder andere Heizgeräte einsetzen.
3. Verwenden Sie das Klimagerät nicht zu anderen als den angegebenen Zwecken (z. B. für Präzisionsgeräte, Nahrung, Haustiere, Pflanzen und Kunstgegenstände). Ein solcher Einsatz könnte Schaden anrichten.

Reinigung

1. Fassen Sie die Metallteile des Geräts nicht an, wenn Sie den Filter abnehmen. Sie könnten sich an den scharfen Metallkanten verletzen.
2. Reinigen Sie das Klimagerät innen nicht mit Wasser. Wasser kann die Isolierung beschädigen, wobei elektrische Schläge nicht ausgeschlossen werden können.
3. Wenn Sie das Gerät reinigen, achten Sie als erstes darauf, ob die Stromversorgung und der Schutzschalter ausgeschaltet sind. Der Lüfter dreht sich während des Betriebs bei einer sehr hohen Geschwindigkeit. Wenn die Stromversorgung des Geräts aus Versehen eingeschaltet wird, während das Gerät innen gereinigt wird, sind Verletzungen nicht auszuschließen.

Wartung

Für Reparatur und Wartung wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.

Symbole



Dieses Symbol warnt Sie vor der Gefahr eines elektrischen Schlags



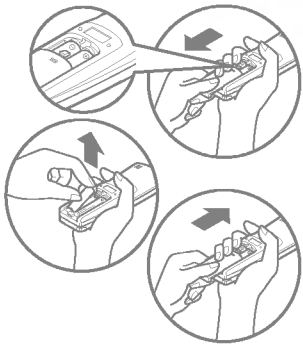
Dieses Symbol warnt Sie vor Gefahren, die das Klimagerät beschädigen könnten.

Dieses Symbol ein Hinweis auf spezielle Tipps.

1 Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach durch Ziehen in Pfeilrichtung.

2 Legen Sie die neuen Batterien ein, und achten Sie darauf, daß (+) und (-) richtig installiert sind.

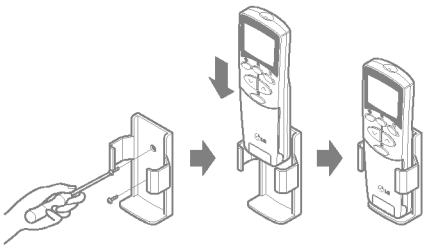
3 Schieben Sie den Deckel wieder an seinen Platz zurück.

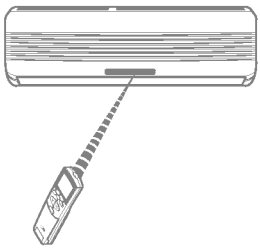


Benutzen Sie 2 AAA (1,5 V)Batterien. Benutzen Sie keine aufladbaren Batterien.

Aufbewahrung und Tips für die Bedienung der Fernbedienung

- Die Fernbedienung kann an die Wand montiert werden.
- Um die Klimaanlage im Raum zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger.



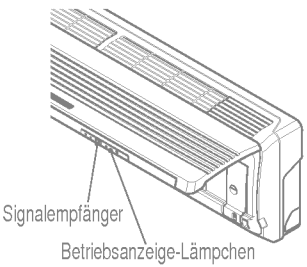


Der Signalempfänger

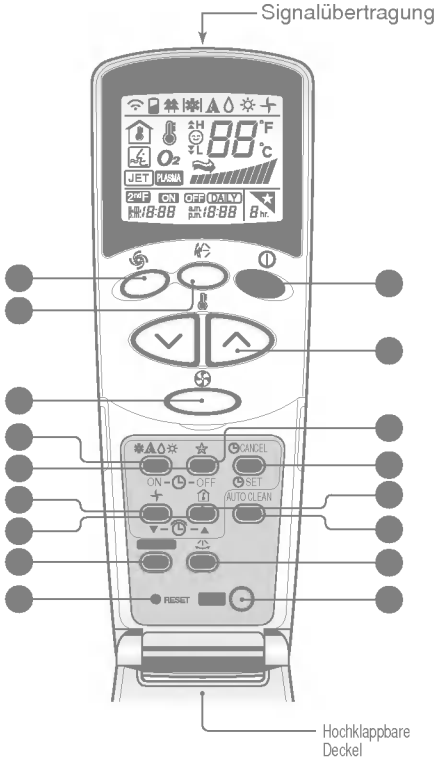
Empfängt die Signale der Fernbedienung. Falls ein Signal empfangen wird, hört man zwei kurze Bieps oder einen langen Biep.

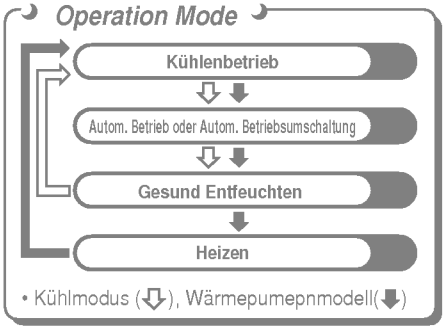
Betriebsanzeige-Lämpchen

	Ein/aus	: Leuchtet, wenn die Anlage in Betrieb ist
	Stromsparmodus	: Leuchtet im Stromsparmodus
	Schaltuhr	: Leuchtet, wenn der Timer eingestellt ist
	Abtauen	: Leuchtet bei Defrost / Warmstart (nur Wärmepumpenmodell)
OUT DOOR	AUßENGERÄT	: Leuchtet, wenn das Außengerät in Betrieb ist (nur Kühlmodell)
	Power display (nur Inverter)	: Zeigt die Einstellungen - Temperatur und die Arbeitshaufigkeit des Kompressors an (5 steps).
	Plasma	: Die Funktion stellt, ein Mehrfachlichtsystem verwendend, seinen dynamischen Modus dar.



Mit der Fernbedienung wird das System gesteuert.





TASTE START/STOP
Wenn Sie diese Taste drücken, startet das Gerät; falls Sie die Taste nochmals Drücken, schaltet das Gerät ab.

WAHLTASTE BETRIEBSART
Hiermit wählen Sie die Betriebsart.

KNÖPFE EINSTELLUNG ZIMMERTEMPERATUR
Um die Zimmertemperatur einzustellen.

WAHLKNOPF VENTILATORGESCHWINDIG-KEIT INNEN
Um die Ventilatorgeschwindigkeit zu wählen, vier Stufen: niedrig, mittel, hoch, CHAOS.

JET COOL
Um Schnellkühlung zu starten oder zu beenden. (Schnellkühlung bei sehr großer Geschwindigkeit im Kühlmodus.)

CHAOS SWING TASTE
Um die Luftschlitze zu verstellen oder dies zu beenden und die gewünschte Einstellung der auf-/abwärtsbeweung vom Luftstrom zu speichern.

KNÖPFE EIN/AUS ZEITSCHALTUHR
Hiermit wird die Uhrzeit für Betriebsbeginn oder -ende gewählt.

TASTEN FÜR DIE TIMEREINSTELLUNG TASTE LUFTZIRKULATION
Um die Uhrzeit einzustellen. (Siehe Seite 17)

KNÖPFE ZEITSCHALTUHR EINSTELLEN/LÖSCHEN
Um die zeitschaltuhr zu programmieren, wenn die gewünschte Einstellung erreicht ist / die Programmierung rückgängig zu machen. (Siehe Seite 17)

SLEEP MODUS
Um den Stromsparmodus einzustellen. (Siehe Seite 17)

TASTE LUFTZIRKULATION
TASTE LUFTZIRKULATION (schaltet den Ventilator vom Innengerät ein oder aus). (Siehe Seite 19)

KONTROLLTASTE RAUMTEMPERATUR
Wird benutzt um die Raumtemperatur zu überprüfen.

PLASMA(OPTIONAL)
Um die Plasma-Reinigungsfunktion ein- oder auszuschalten. (Siehe Seite 15)

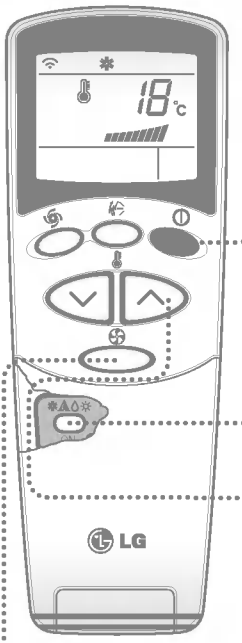
STEUERUNGSTASTE UM DEN HORIZONTALEN LUFTSTROM ZU REGELN (NICHT BEI ALLEN MODELLEN)
Um die Richtung vom horizontalen Luftstrom zu regeln. (Siehe Seite 18)

TASTE RESET
Wird benutzt, bevor die Zeit neu eingestellt wird oder nachdem die Batterien ausgewechselt wurden.

DIE 2nd F-TASTE
Dient vor allem zur Benutzung der unter den Tasten in Blau gedruckten Funktionen. (Siehe Seite 16)

AUTOM. REINIGUNG(OPTIONAL)
Stellt den Modus Autom. Reinigung ein.

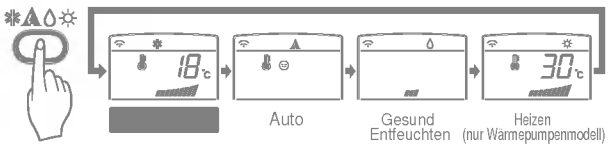
Kühlung



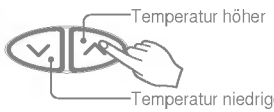
1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung. Um **Kühlung** zu wählen, drücken Sie die Wahltaste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



3 Schließen Sie die Klappe der Fernbedienung. Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Zimmertemperatur tatsächlich ist. Die Temperatureinstellung kann in Stufen von 1℃ vorgenommen werden, von 18℃ - 30℃.



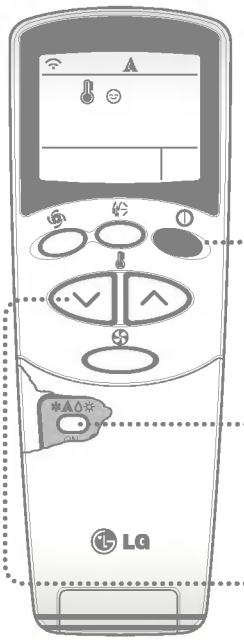
4 Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit erneut ein, während die Klappe der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit in vier Stufen regeln: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste kommen Sie in die nächste Geschwindigkeitsstufe.



Eine natürliche Brise durch CHAOS-Logik

❑ Wenn Sie ein frischeres Gefühl als bei der normalen Ventilatorgeschwindigkeit wünschen, drücken Sie die Wahltaste Ventilatorgeschwindigkeit Innen und stellen Sie CHAOS ein. In diesem Betriebsmodus bläst ein natürlicher Wind, wobei die Ventilatorgeschwindigkeit vom CHAOS-Logik automatisch angepasst wird.

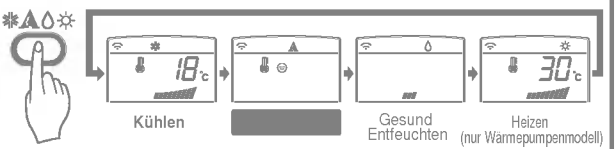
Automatischer Betrieb(Option)



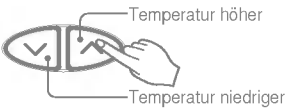
1 Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um **Automatischem Betrieb** zu wählen, drücken Sie die Wahltaste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



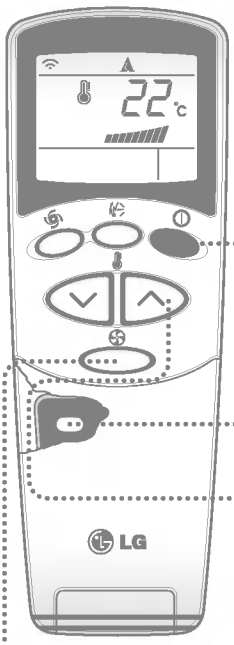
3 Temperatur und Ventilatorgeschwindigkeit werden automatisch elektronisch eingestellt, je nach Innentemperatur. Falls Sie eine andere Temperatureinstellung wünschen, schließen Sie die Klappe der Fernbedienung und drücken Sie die Tasten Einstellung Zimmertemperatur. Falls Ihnen sehr kalt oder warm ist, drücken Sie die Taste mehrmals (bis zweimal). Die eingestellte Temperatur wird dann automatisch geändert.



Bei Automatischem Betrieb:

- ❑ Können Sie die Ventilatorgeschwindigkeit Innen nicht regeln. Dies wird schon automatisch gemacht.
- ❑ Falls die Betriebsart nicht Ihren Wünschen entspricht, können Sie manuell eine andere Betriebsart wählen. Das System wechselt nicht automatisch von Kühlen nach Heizen, oder umgekehrt. Dies muss manuell gemacht werden.
- ❑ Bei Automatischem Betrieb bewirkt Drücken der Start/Stop-Taste für die Luftumwälzung, daß die horizontalen Luftschlitze automatisch auf- und abwärts bewegen. Wenn Sie Auto-Swing wieder ausschalten wollen, drücken Sie die Chaos-Swing-Taste nochmals.

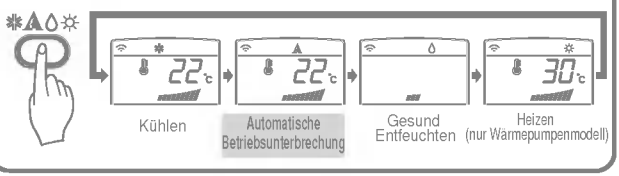
Automatische Betriebsunterbrechung (nur Wärmepumpenmodell)



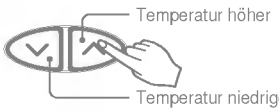
1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Die Enheit gibt einen Piepston aus.



2 Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung. Um die Automatische Betriebsunterbrechung auszuwählen, drücken Sie die Taste für die Betriebsmodusauswahl. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung ausgewählt.



3 Schließen Sie die Abdeckung der Fernbedienung. Stellen Sie eine niedrigere Temperatur als die Raumtemperatur ein. Die Temperatur kann in Schritten von 1 ℃ aus dem Bereich von 18 ℃ bis 30 ℃ ausgewählt werden.



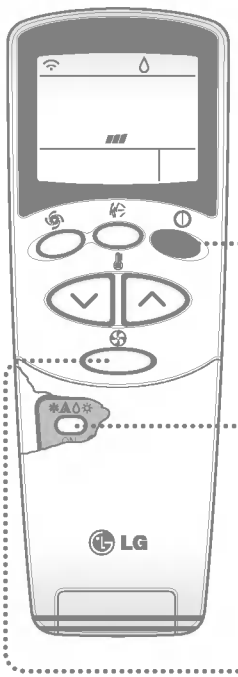
4 Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit erneut bei geschlossener Abdeckung der Fernbedienung ein. Für die Lüftergeschwindigkeit stehen die Einstellungen Langsam, Mittel, Schnell und CHAOS zur Verfügung. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wird die Lüftergeschwindigkeit erhöht.



Während der Automatischen Betriebsunterbrechung

❑ Die Klimaanlage ändert den Betriebsmodus automatisch, um die Raumtemperatur aufrecht zu erhalten. Bei Temperaturschwankungen vom mehr als ±2 ℃ im Raum im Vergleich zur eingestellten Temperatur hält die automatische Betriebsunterbrechung die Raumtemperatur in einem Bereich von ±2 ℃ der eingestellten Temperatur.

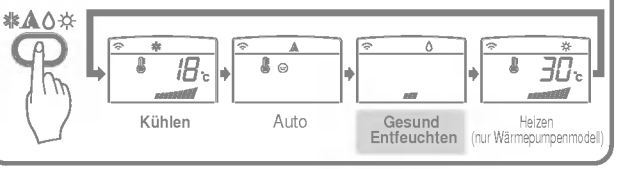
Gesund Entfeuchten



1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um **Gesund Entfeuchten** zu wählen, drücken Sie die Wahltaste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



3 Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit erneut ein, während die Klappe der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit in vier Stufen regeln: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste kommen Sie in die nächste Geschwindigkeitsstufe.



Eine natürliche Brise durch CHAOS-Logik

❑ Wenn Sie ein frischeres Gefühl als bei der normalen Ventilatorgeschwindigkeit wünschen, drücken Sie die Wahltaste Ventilatorgeschwindigkeit Innen und stellen Sie CHAOS ein. In diesem Betriebsmodus bläst ein natürlicher Wind, wobei die Ventilatorgeschwindigkeit vom CHAOS-Logik automatisch angepasst wird.

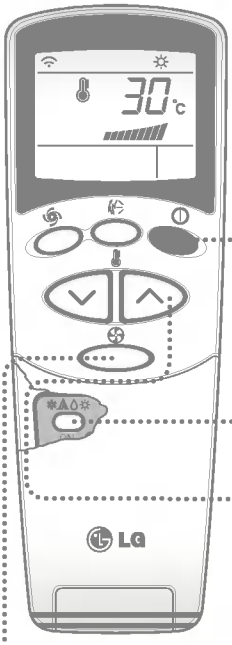
Beim Betriebsmodus Gesund Entfeuchten:

❑ Wenn Sie mit der entsprechenden Wahltaste den Betriebsmodus Entfeuchten wählen, fängt die Klimaanlage an mit Entfeuchten. Hierbei werden Zimmertemperatur und Luftumwälzung automatisch optimal geregelt, je nach tatsächlicher Innentemperatur.

In dem Fall ist aber die eingestellte Temperatur nicht auf dem Display der Fernbedienung angezeigt und Sie können die Temperatureinstellung auch nicht selber regeln.

❑ Beim Betriebsmodus Gesund Entfeuchten wird die Luftumwälzung automatisch eingestellt anhand vom Optimalisierungs-Algorithmus, je nach Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit. Hierdurch ist das Klima im Zimmer, sogar bei hoher Luftfeuchtigkeit, gesund und angenehm.

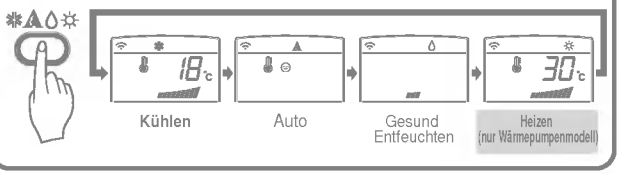
Heizen (nur Wärmepumpenmodell)



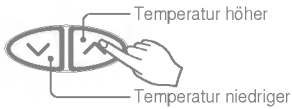
1 Drücken Sie die Taste Start/Stop. Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um **Heizen** zu wählen, drücken Sie die Wahltaste Betriebsart. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die in Pfeilrichtung nächste Betriebsart ausgewählt.



3 Schließen Sie die Klappe der Fernbedienung. Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Zimmertemperatur tatsächlich ist. Die Temperatureinstellung kann in Stufen von 1℃ vorgenommen werden, von 16℃ - 30℃.



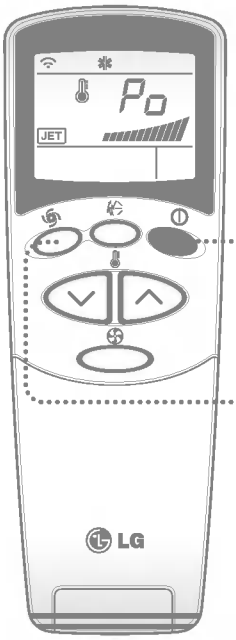
4 Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit erneut ein, während die Klappe der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Geschwindigkeit in vier Stufen regeln: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken der Taste kommen Sie in die nächste Geschwindigkeitsstufe.



Eine natürliche Brise durch CHAOS-Logik

❑ Wenn Sie ein frischeres Gefühl als bei der normalen Ventilatorgeschwindigkeit wünschen, drücken Sie die Wahltaste Ventilatorgeschwindigkeit Innen und stellen Sie CHAOS ein. In diesem Betriebsmodus bläst ein natürlicher Wind, wobei die Ventilatorgeschwindigkeit vom CHAOS-Logik automatisch angepasst wird.

Jet Cool Operation (Schnellkühlung)



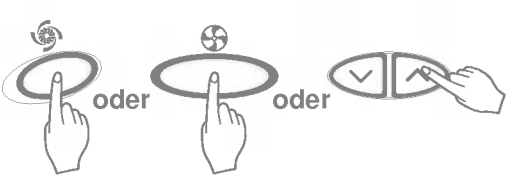
1 Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Drücken Sie die Taste **Schnellkühlung** um den Schnellkühlmodus zu wählen. Das Gerät wird dann 30 Minuten lang bei extrem hoher Ventilatorgeschwindigkeit kühlen.



3 Um die Schnellkühlung wieder abzuschalten, drücken Sie die Taste **Schnellkühlung** nochmals, bzw. die Taste Ventilatorgeschwindigkeit oder die Taste Einstellung Zimmertemperatur. Das Gerät wird dann mit hoher Ventilatorgeschwindigkeit kühlen.

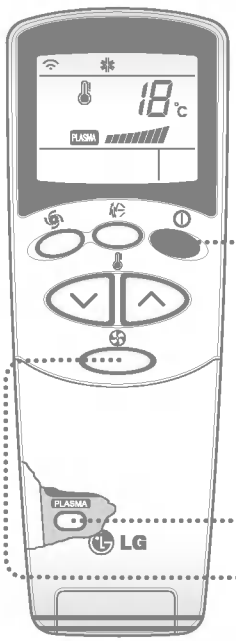


❒ Beim Betriebsmodus Schnellkühlung fängt die Klimaanlage jeweils an, 30 Minuten lang kalte Luft bei extrem hoher Ventilatorgeschwindigkeit in das Zimmer zu blasen, wobei die Zimmertemperatur automatisch auf 18℃ eingestellt wird. Dieser Betriebsmodus ist vor allem geeignet um an einem heißen Sommertag das Zimmer möglichst schnell zu kühlen.

Im Wärmepumpenbetrieb oder beim automatischen Fuzzybetrieb ist diese Schnellkühlung aber nicht vorhanden.

❒ Um nach dem Schnellkühlen wieder den normalen Kühlmodus zu wählen, drücken Sie entweder die Wahltaste für die Betriebsart, die Taste Volumen Luftumwälzung oder die Taste Temperatureinstellung, bzw. drücken erneut die Taste Schnellkühlung.

PLASMA-Reinigung (Option)



1 Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Kontrollton.



2 Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die ON/OFF-Taste für die Luftreinigung von PLASMA. Jetzt beginnt die Operation; diese wird beendet, wenn Sie die Taste nochmals drücken.

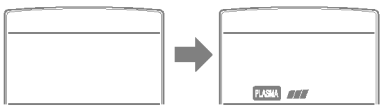


3 Regeln Sie die Ventilatorgeschwindigkeit neu, wenn die Klappe von der Fernbedienung noch geschlossen ist. Sie können die Ventilatorgeschwindigkeit in vier Stufen einstellen: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Geschwindigkeit um eine Stufe verschoben

❊ Luftreinigung (PLASMA) mit Kühlung, Heizung oder anderen Operationen.



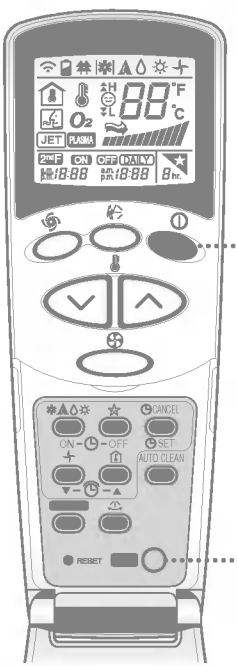
PLASMA nur Luftreinigung



Wenn Sie nur die PLASMA-Taste drücken, funktioniert nur die PLASMA Luftreinigung.
Die Ventilatorgeschwindigkeit ist dann niedrig. Sie können die Ventilatorgeschwindigkeit in vier Stufen wählen: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS.Bei jedem Drücken der Taste ( ) wird die Geschwindigkeit um eine Stufe verschoben.



2nd F Operation

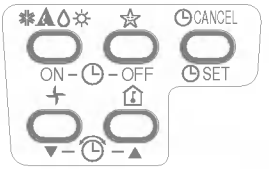


1 Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Das Gerät reagiert mit einem Biep.



2 Das Türchen der Fernbedienung öffnen und die 2nd F-Taste drücken, um mit den unter den Tasten in Blau gedruckten Funktionen zu arbeiten.
(Die Anzeige der 2nd F-Taste am Fernbedienungsbildschirm nachsehen.)
Diese Tasten funktionieren zur Timereinstellung wie folgt:





3 Die zweite Funktion schaltet sich in kurzer Zeit von selbst oder aber durch wiederholtes Drücken der Taste aus.

Für mehr Einzelheiten – sieh nächste Seite vom Abschnitt "Funktionen".

Stromsparmodus

- Drücken Sie den Knopf Sleep Mode Auto (Automatik Stromsparmodus) um die Uhrzeit einzustellen, wann das Gerät automatisch ausschalten soll.
- Der Timer kann für jeweils eine Stunde länger programmiert werden, wenn Sie den Stromsparmodus-Knopf 1 bis 7 mal drücken. Der Stromsparmodus kann 1 bis 7 mal gewählt werden. Um die eingestellte Zeit in Stufen von jeweils einer Stunde zu ändern, drücken Sie den Stromsparmodus-Knopf, während Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage richten.
- Achten Sie darauf, daß die Leuchtdiode vom Stromsparmodus aufleuchten muß.



Um den Stromsparmodus wieder rückgängig zu machen, drücken Sie den Stromsparmodus-Knopf mehrmals, bis das Sternchen ( ) auf dem Display verschwindet.

Im Stromsparmodus läuft der Ventilator auf langsam (Kühlmodell) oder mittel (Wärmepumpenmodell) damit Sie ruhig schlafen können.

Im Kühlmodus: wird die Temperatur in den nächsten 30 Minuten automatisch 1°C höher und 2°C in einer Stunde, damit Sie bequem schlafen können.

Die Zeit einstellen

- Sie können die Zeit nur einstellen, wenn Sie den Reset-Knopf gedrückt haben. Falls Sie die Batterien gewechselt haben, muß zuerst der Reset-Knopf gedrückt werden, damit Sie die Zeit wieder neu einstellen können.
- Drücken Sie die Taste Start/Stop.



- Die 2ndF-Taste drücken und nachsehen, ob die 2ndF-Ikone eingeschaltet ist.



- Drücken Sie die Zeiteinstelltasten bis die gewünschte Zeit eingestellt ist.



- Drücken Sie die Taste Timer SET.



Anmerkung: Beachten Sie den Unterschied zwischen vormittags und nachmittags.

Verspäteter Start/ Vorprogrammierung Ausschalten

- Kontrollieren Sie, ob die Uhrzeit auf dem Display der Fernbedienung richtig eingestellt ist.
- Die 2ndF-Taste drücken



- Drückens Sie die AN/AUS-Tasten der Vorwahluhr um die Uhr ein- oder auszuschalten.



- Drücken Sie die Einstellungstasten für die Uhrzeit, bis die gewünschte Zeit eingestellt ist.



- Um die gewählte Zeit einzustellen, die Timer-SET-Taste drücken.

Um die Einstellung der Vorwahluhr wieder zu löschen.

Nachsehen, ob die die 2ndF-Ikone ausgeschaltet ist. Drücken Sie die Lösch-Taste der Vorwahluhr, während Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger richten. (Die Lampe der Vorwahluhr auf der Klimaanlage und auf dem Display leuchten nicht mehr.)



Wählen sie eine der vier Betriebsarten.

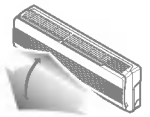
Bei laufendem Gerät



Verspätung Vorwahluhr AUS | Verspätung Vorwahluhr EIN | Verspätung Vorwahluhr AUS und EIN | Verspätung Vorwahluhr EIN und AUS

Das Luftgitter verstellen (Raumgerät)

Der Luftstrom auf- und abwärts (vertikaler Luftstrom) kann mit der Fernbedienung verstellt werden.



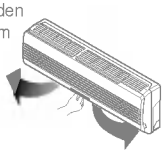
- Drücken Sie die Taste Start/Stop um das Gerät zu starten.
- Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Chaos Swing, damit die Luftschlitze auf und ab bewegen. Drücken Sie die Taste Chaos Swing nochmals um den vertikalen Schlitz nach Wunsch einzustellen.



❒ Wenn Sie die Taste Chaos Swing drücken, wird der horizontale Luftstrom automatisch mit dem CHAOS Algorithmen verändert, damit die Luft gleichmäßig im Raum verteilt wird und der menschliche Körper eine angenehme, natürliche Brise spürt.
❒ Benutzen Sie immer die Fernbedienung um das Luftgitter für den Auf- und Abwärtsstrom zu verstellen. Wenn Sie die Schlitze manuell bewegen, könnte hierdurch die Klimaanlage beschädigen.
❒ Wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist, wird das Luftgitter für den Auf- und Abwärtsluftstrom den Luftventilator vom System abschließen.

Um den Links-Rechts-Luftstrom (horizontalen Luftstrom) zu regeln

Vorsicht: Achten Sie darauf, daß das Gerät ausgeschaltet sein muß, bevor Sie den horizontalen Luftstrom verstellen. Öffnen Sie den vertikalen Luftschlitz vorsichtig um die Richtung vom horizontalen Luftstrom zu verstellen.



Regeln Sie die Richtung vom Links/Rechts Luftstrom manuell.

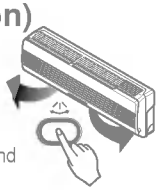
Autom. Reinigung (option)



1. Bei jedem Drücken der Taste Auto Clean wird die Auto Clean-Funktion angehalten und abgebrochen.
2. Die Auto Clean-Funktion kann vor und nach dem Kühlungs- oder Entfeuchtungsmodus ausgeführt werden. Einzelheiten werden in den folgenden Anmerkungen beschrieben.
3. Wenn das Gerät nach Abbruch der Auto Clean-Funktion gestartet wird, wird die Cool Start-Funktion ausgeführt und der Lüfter des Innengerätes wird nach 20 Sekunden eingeschaltet.
4. Wenn die Taste Start/Stop nach Abbruch der Auto Clean-Funktion zum Ausschalten des Gerätes gedrückt wird, wird die Raumluft vom Klimagerät im Auto Clean-Modus umgewälzt, ohne dass eine Kühlung oder Entfeuchtung vorgenommen wird.
   Bei Geräten, die nur über eine Kühlungsfunktion verfügen, dauert dieser Vorgang 30 Minuten, bei Geräten mit Wärmepumpe 16 Minuten.
5. Wenn Sie die Taste Auto Clean während des Betriebs erneut drücken, wird die Auto Clean-Funktion abgebrochen.

❒ *Die Funktion hat die Aufgabe, unangenehme Gerüche durch Schimmel und andere Bakterien in der Klimaanlage zu beseitigen. Außerdem soll sie in feuchten Sommern automatisch Feuchtigkeit beseitigen und die Inenräume mit gesäuberter Luft versorgen.*

Steuerung vom horizontalen Luftstrom (option)



Links/rechts (Horizontaler Luftstrom) kann mit der Fernbedienung geregelt werden.

Drücken Sie auf die Taste Start/Stop um das Gerät einzuschalten.

Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie auf die Taste Start/Stop von der Steuerung vom horizontalen Luftstrom. Die Luftschlitze werden jetzt nach links und rechts bewegt. Drücken Sie nochmals auf die Steuerungstaste für den horizontalen Luftstrom um den Luftschlitz auf der gewünschten Position einzustellen.

LUFTUMWÄLZUNG

Wälzt die Luft im Raum um, ohne zu kühlen oder zu heizen.

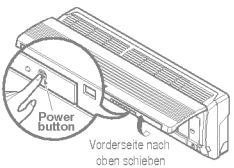
Drücken Sie die Taste Start/Stop, das Gerät wird mit einem Biep reagieren.

Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Air Circulation (Luftumwälzung). Schließen Sie die Klappe der Fernbedienung. Bei jedem Drücken der Wahltaste Ventilatorgeschwindigkeit wird jetzt die Ventilatorgeschwindigkeit geändert, von niedrig bis CHAOS und wieder zurück zu niedrig.



HAOS Luft hilft Energie sparen und vermeidet Unterkühlung. Die Ventilatorgeschwindigkeit wird automatisch von mittel bis niedrig geändert und umgekehrt, abhängig von der Raumtemperatur.

Manuelle Bedienung



Bedienung vom Gerät, falls die Fernbedienung nicht benutzt werden kann.
Das Gerät startet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird.
Das Gerät beendet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste noch einmal gedrückt wird.

	Temperatureinstellung	Innen VENTILATORGeschwindigkeit		
		Zimmertemperatur ≥ 24℃	21℃ ≤ Zimmertemperatur < 24℃	Zimmertemperatur < 21℃
Wärmepumpenmodell	Kühlen	Kühlen	Gesund Entfeuchten	Heizung
Kühlmodell	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Betriebsmodus	22℃	22℃	23℃	24℃

Testbetrieb

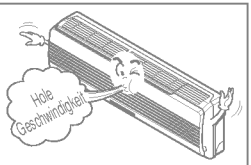
Während des TESTBETRIEBS arbeitet das Gerät im Kühlmodus unabhängig von der Raumtemperatur bei hoher Ventilatorgeschwindigkeit und schaltet sich nach 18 Minuten ab.
Wenn während des Testbetriebs ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird, führt das Gerät die über die Fernbedienung empfangenen Befehle aus.
Zur Aktivierung des Testbetriebs klappen Sie die Vorderplatte nach oben auf und drücken Sie ungefähr 3 Sekunden lang den Hauptschalter.
Zur Beendung des Testbetriebs drücken Sie erneut den Hauptschalter.

AUTO RESTART(AUTOMATISCHER NEUSTART)

Falls nach einem Stromausfall wieder Strom vorhanden ist, dient der Automatische Neustart Modus dazu, das Gerät automatisch wieder mit den vorherigen Betriebseinstellungen funktionieren zu lassen.
Darum ist das Aktivieren dieser Funktion durch das Pressen irgendeinen Schlüssel oder einer Taste unnötig.
Im Ausgangsmodus funktioniert der Ventilator bei der langsamen Geschwindigkeit und der Verdichter startet nach 2.5~3 Minuten.
Wenn der Verdichter startet, nimmt die Ventilatorgeschwindigkeit also ihren vorherigen Einstellungsmodus wiederauf.

Informazioni Utili

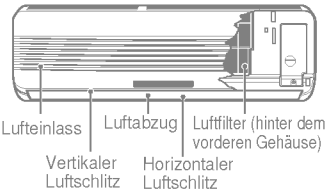
Ventilatorgeschwindigkeit und Kühlkapazität.
Die angegebene Kühlkapazität bezieht sich auf den Wert, der erreicht wird, falls die Ventilatorgeschwindigkeit auf hoch eingestellt wurde; bei niedrig oder mittel wird diese also entsprechend niedriger sein.
Wir empfehlen Ihnen die hohe Geschwindigkeit zu wählen, falls Sie den Raum schnell abkühlen wollen.



VORSICHT: Bevor Sie irgendwelche Wartung usw. ausführen, das Gerät immer zuerst vom Stromnetz trennen.

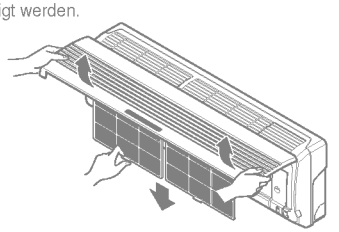
- Schalten Sie das System aus, bevor Sie es Reinigen. Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Benutzen Sie kein Bleichmittel oder ätzende Reinigungsmittel.

Bevor Sie das Gerät reinigen, muß zuerst die Stromversorgung unterbrochen werden.



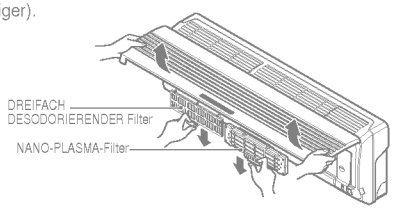
Luftfilter

Die Luftfilter hinter der vorderen Gitterverkleidung müssen alle 2 Wochen oder falls nötig auch öfter nachgesehen und gereinigt werden.



NANO-PLASMA-FILTER, DREIFACH DESODORIERENDER FILTER (OPTIONAL)

Der NANO-PLASMA-Filter hinter den Luftfiltern ist alle drei Monate zu prüfen und zu reinigen (bei Bedarf auch häufiger).



Berühren Sie den NANO-PLASMA-Filter erst zehn Sekunden nach Öffnen des Zuluftgitters. Ansonsten ist ein elektrischer Schlag nicht auszuschließen.

❑ Benutzen Sie niemals:
- Wasser das wärmer als 40℃ ist. Hierdurch könnten Form- oder Farbänderungen auftreten.
- Flüchtige Stoffe (Alkohol usw.) Hierdurch könnte die Oberfläche beschädigen.



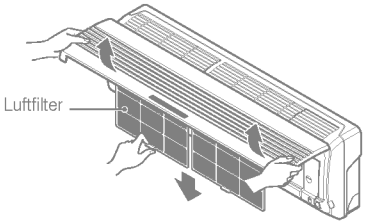
1. Ziehen Sie die vordere Verkleidung hoch und ziehen Sie das Ende vom Filter etwas nach vorne um den Filter zu entfernen.
2. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmer Seifenlauge.
   - Falls sehr schmutzig, waschen Sie den Filter in einer lauwarmen Spülmittellösung.
   - Falls Sie heißes Wasser (über 40℃) benutzen, kann der Filter sich verzerren.
3. Nachdem Sie ihn mit Wasser gewaschen haben, im Schatten richtig trocknen lassen.
4. Installieren Sie den Luftfilter wieder.

1. Nach dem Entfernen der Luftfilter geringfügig nach vorne ziehen, um den NANO-PLASMA-Filter zu entfernen.
2. Den NANO-PLASMA-Filter 20 bis 30 Minuten in das Wasser mit dem neutralen Reiniger tauchen.
3. NANO-PLASMA-Filter im Schatten einen Tag lang trocknen lassen (diese Teile dürfen nicht mehr feucht sein).
4. Beachten Sie die Unterbrechungen der elektrischen Entladungsleitungen.
5. Installieren Sie den NANO-PLASMA-Filter wieder an der Originalposition.
6. Nach dem Entfernen der Luftfilter geringfügig nach vorne ziehen, um den DREIFACH DESODORIERENDER FILTER zu entfernen.
7. Zwei Stunden in der Sonne trocknen.
8. Installieren Sie den DREIFACH DESODORIERENDER FILTER wieder an der Originalposition.

Auswechseln Reinigungsfilter

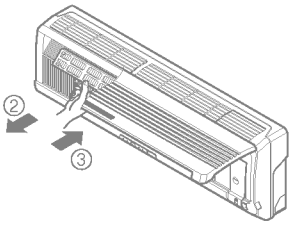
• Empfohlene Benutzungsdauer: 2 Jahre lang

1. Öffnen Sie die vordere Verkleidung und entfernen Sie die Luftfilter.

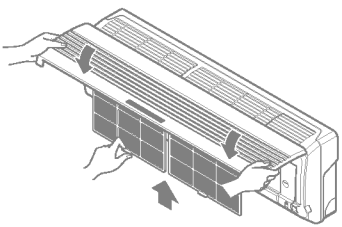


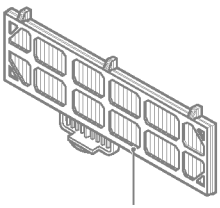
2. Entfernen Sie die Luftreinigungsfilter.

3. Installieren Sie die Luftfilter wieder und schliessen die Verkleidung.



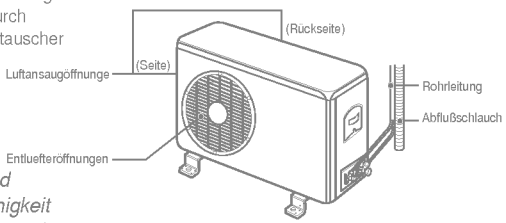
4. Installieren Sie neue Luftreinigungsfilter.



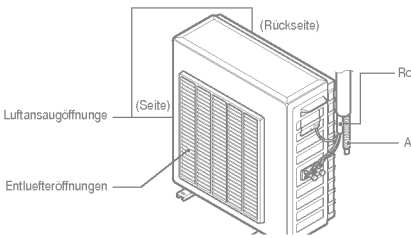


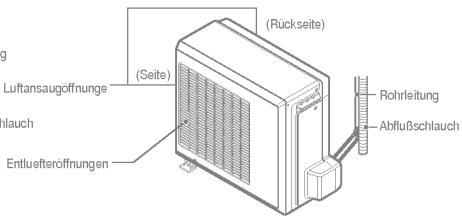
DREIFACH DESODORIERENDER Filter

Die Lamellen vom Wärmeaustauscher und die Lüfteröffnungen sollten regelmässig kontrolliert werden. Falls diese durch Schmutz oder Ruß verstopft sind, können Wärmeaustauscher oder Lüfteröffnungen durch professionelle Dampfreinigung wieder sauber gemacht werden.



Schmutzige oder verstopfte Rohrschlangen und Lüftungsöffnungen reduzieren die Leistungsfähigkeit des Systems und bringen höhere Betriebskosten mit sich.





Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird.

1. Lassen Sie die Klimaanlage etwa 2 bis 3 Stunden in der Betriebsart Luftzirkulation laufen.
   - Hierdurch trocknen die inneren mechanischen Teile.
2. Schalten Sie den Sicherungsautomaten und die Sicherung aus.

⚠ VORSICHT

Betätigen Sie den Sicherungsautomaten, falls die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird.
Es könnte sich Schmutz ansammeln und hierdurch Feuer entstehen.

3. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Wenn Sie die Klimaanlage wieder in Gebrauch nehmen.

1. Reinigen Sie den Luftfilter und installieren diesen im Innengerät. (Siehe fuer die Reinigung der Filter Seite 20.)
2. Achten Sie darauf, daß Luftansaug- und Entlueftungsöffnung von Raum- und Aussenanlage nicht blockiert sind.

Kühlen Sie das Zimmer nicht

Dies schadet Ihrer Gesundheit und bedeutet Energieverschwendung.

Lassen Sie Rolläden und

Lassen Sie keine direkte Sonnenbestrahlung ins Zimmer, wenn die Klimaanlage läuft.

Sorgen Sie fuer eine

Regeln Sie die vertikale und horizontale Luftströmungen entsprechend um eine gleichmäßige Raumtemperatur zu gewährleisten.

Achten Sie darauf, dass Türe und

Öffnen Sie Türe und Fenster so wenig wie möglich um die kühle Luft im Zimmer zu behalten.

Machen Sie den Luftfilter

Falls der Luftfilter verstopft ist, wird hierdurch der Luftstrom reduziert und werden Kühlleistung und Luftentfeuchtung geringer. Machen Sie diese mindestens einmal pro zwei Wochen sauber.

Lüften Sie das Zimmer

Da die Fenster immer geschlossen bleiben, ist es zu empfehlen, diese dann und wann zu öffnen und das Zimmer zu lüften.

Überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie den Kundendienst rufen. Wenn Sie weiter Probleme mit dem Gerät haben, rufen Sie den Verkäufer oder Kundendienst an.

Gehäuse	Erläuterung	Siehe Seite
Das Gerät funktioniert nicht.	• Ist der Timer vielleicht falsch eingestellt?	17
	• Ist die Sicherung durchgebrannt oder wurde der Sicherungsautomaten ausgelöst?	-
Es gibt einen eigenartigen Geruch im Raum	• Prüfen Sie ob dies vielleicht verursacht wird durch Gerüche aus feuchten Wänden, Teppichen, Möbeln oder Kleidung die sich im Zimmer befinden.	-
Es scheint sich zu viel Kondenswasser zu bilden	• Es bildet sich Kondenswasser, wenn der Luftstrom aus der Klimaanlage die warme Luft im Zimmer stark abkühlt.	-
Klimaanlage funktioniert 3 Minuten lang nicht und schaltet sich dann wieder ein	• Es handelt sich hier um eine automatische Sicherheitsvorkehrung der Klimaanlage. • Nach ungefähr drei Minuten schaltet die Anlage sich wieder ein.	-
Das Gerät kühlt oder wärmt nicht richtig.	• Ist der Filter schmutzig? Siehe Anweisungen für die Reinigung vom Filter.	20
	• Ist die Temperatureinstellung etwa falsch?	9, 13
	• Sind die Zu-oder Abluftöffnung vom Raumgerät verstopft?	-
Das Gerät ist sehr laut	• Falls es Geräusche wie von fließendem - Wasser sind, handelt es sich um die Freonflüssigkeit die im Gerät fließt. • Falls das Geräusch so ähnlich wie austretende Preßluft klingt, handelt es sich um das - Wasser vom Entfeuchtungsprozeß innerhalb der Klimaanlage.	-
Das Display der Fernbedienung ist schwach oder vollständig ausgefallen.	• Sind die Batterien leer? • Sind die Batterien richtig eingesetzt (+) und (-) ?	7
Sie hören ein Knacken im Gerät.	• Dieses Geräusch entsteht durch temperaturbedingte Ausdehnung/Zusammenziehen der Gitterverkleidung usw.	-